

No. 1145

**DENMARK
and
HUNGARY**

**Agreement on the exchange of goods. Signed at Copenhagen, on 10
February 1951**

Official text: German.

Registered by Denmark on 7 April 1951.

**DANEMARK
et
HONGRIE**

**Accord concernant les échanges de marchandises. Signé à Copenhague,
le 10 février 1951**

Texte officiel allemand.

Enregistré par le Danemark le 7 avril 1951.

TRANSLATION — TRADUCTION

No. 1145. AGREEMENT¹ BETWEEN DENMARK AND HUNGARY ON THE EXCHANGE OF GOODS. SIGNED AT COPENHAGEN, ON 10 FEBRUARY 1951

The Danish Government and the Hungarian Government have, for the further regulation of the exchange of goods between the two countries, concluded the following Agreement:

Article 1

The Danish Government will permit the importation of Hungarian goods into Denmark within the quotas set out in list II. The Hungarian Government will permit the exportation of such goods within those quotas.

The Hungarian Government will permit the importation of Danish goods into Hungary within the quotas set out in list I. The Danish Government will permit the exportation of such goods within such quotas.

Article 2

The Danish and the Hungarian Governments are in agreement on the following provisions:

1. The competent authorities of the two Governments may exceptionally permit private barter arrangements in particular cases.
2. Payment in settlement of such barter arrangements shall be effected according to the payments agreement in force at the time.
3. A private barter arrangement approved by one of the two Governments before the entry into force of this Agreement may be carried out if approved also by the other Government.

Article 3

To ensure the smooth execution of this Agreement and to promote the exchange of goods, both Governments will where necessary undertake negotiations through their agents, supervise the trend of trade between the two countries and take all necessary measures.

¹ Came into force on 10 February 1951, as from the date of signature, in accordance with article 5.

Article 4

This Agreement repeals the Agreement of 24 February 1950 and its attached lists.

Nevertheless, licences issued before the entry into force of this Agreement shall remain valid.

Article 5

This Agreement shall enter into force on the day of its signature for the period from 1 March 1951 till 29 February 1952.

DONE in duplicate, at Copenhagen, on 10 February 1951.

For Denmark:

(Signed) M. WARBERG

For Hungary:

(Signed) András RÁBA

I

QUOTA LIST OF DANISH GOODS FOR HUNGARY, 1951/52

<i>Description of goods</i>	<i>Value in 1,000 Danish kroner</i>
1. Graminaceous seeds, including grass, caraway and sugar-beet seed	1,200
2. Garden seed	400
3. Fish and fish preserves	P. M.
4. Brood animals	50
5. Casein	200
6. Animal hair	300
7. Butter	P. M.
8. Lard	1,200
9. Rags	P. M.
10. Insulin	100
11. Rennet, dairy cultures, cheese and butter colouring	50
12. Penicillin	1,000
13. Various chemicals, including colours, varnish, glue, etc.	250
14. Pharmaceutical raw materials	150
15. Fatty acids	600
16. Cryolite	500
17. Crushed flint	200
18. Automobile parts	100
19. Insulating materials	250
20. Radio parts	500
21. Various metal alloys	P. M.
22. Machinery, including machine tools, diesel engines, constructional and road-making machinery, and spare parts	2,000
23. Measuring instruments; medical and dental apparatus and instruments	300
24. Duplicators	100
25. Exposed motion-picture films	P. M.
26. Miscellaneous	1,250

II

QUOTA LIST OF HUNGARIAN GOODS FOR DENMARK, 1951/52

<i>Description of goods</i>	<i>Value in 1,000 Danish kroner</i>
1. Various seeds (vegetable seeds, seed beans and peas, etc.).....	400
2. Tree seeds	150
3. Feeding stuffs.....	2,000
4. Tobacco	P. M.
5. Onions	P. M.
6. Fruit pulp and juice	200
7. Tomato sauce	200
8. Paprika	50
9. Wines, brandy and other alcoholic beverages	200
10. Feathers and down	600
11. Intestines	100
12. Medicinal plants, alkaloids and other pharmaceutical raw materials and preparations; chemicals and etheric oils	750
13. Light-sensitive photographic paper, etc.	400
14. Wall tiles	400
15. Vacuum flasks	350
16. Sewing machines	300
17. Bath tubs	200
18. Household and sanitary pottery	100
19. Cycle components.....	150
20. Locks and fittings	200
21. Glass ampoules and other glassware	150
22. Incandescent lamps	600
23. Incandescent lamp fittings	100
24. Radio valves, including transmitting and amplifying valves.....	150
25. Various electrical and precision instruments (optical instruments, electri- cal meters, X-ray apparatus, medical apparatus and instruments, in- cluding thermometers)	250
26. Technical felt; felt for the garment industry	100
27. Ladies' stockings	150
28. Cotton fabrics.....	P. M.
29. Artificial silk fabrics	P. M.
30. Hemp and linen fabrics.....	1,000
31. Hemp twine, string and seaming	200
32. Exposed motion-picture films	P. M.
33. Miscellaneous	1,250